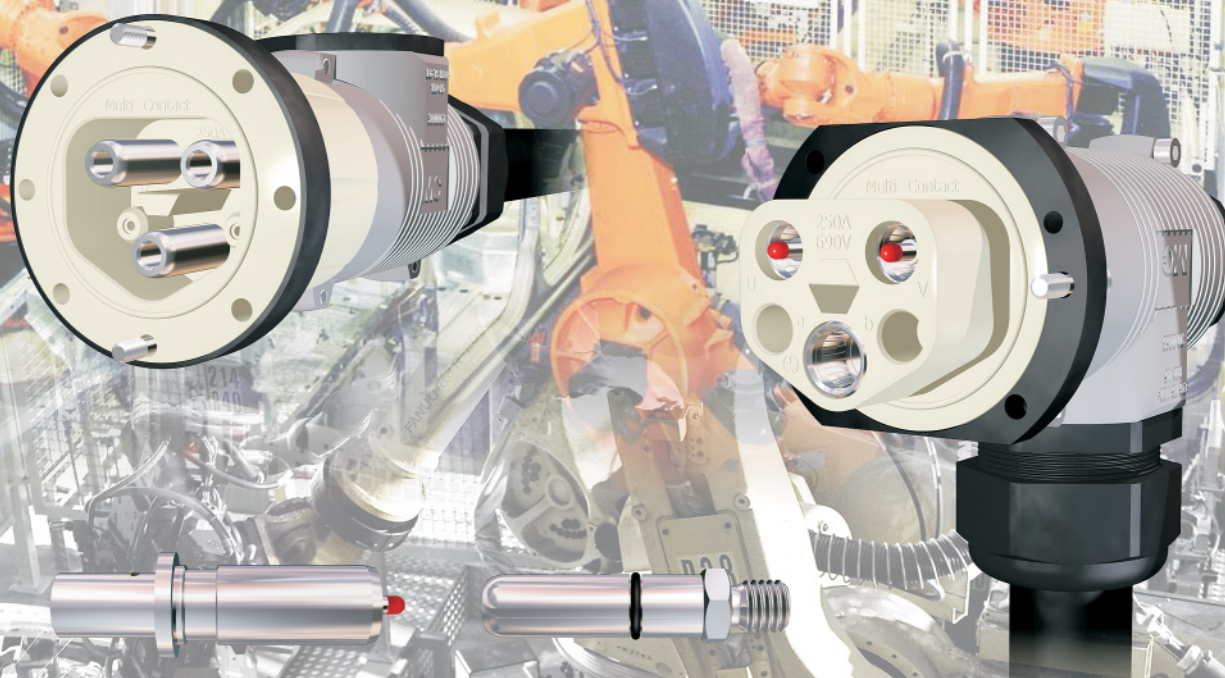


Roboticline

Steckverbinder für Automation
Connectors for Automatic Systems
Connecteurs pour systèmes d'automatisation

Primärkreissteckverbinder
Primary circuit connectors
Connecteurs pour circuits primaires

max. 690V / 250A



MC-Primärkreis-steckverbinder

Zur Verbindung von verkabelten Teilabschnitten entlang des Roboterarmes bis zum Schweißstrafo.

Besonderheiten: Kleine Abmessungen und hohe Leistungsfähigkeit. Möglichkeit Pilotkontakte für Steuerleitungen anzubringen. Für die Steckerendisolierung gibt es Endgehäuse mit 90° oder axialem Kabelabgang.

Für die Kabelverschraubungen sind Kunststoffausführungen zu verwenden. Sollten metallische Verschraubungen verwendet werden, sind diese in die Schutzmassnahme mit einzubeziehen. Die Kabelverschraubung gehört nicht zum Lieferumfang.

MC primary circuit connectors

Primary circuit connectors are designed for supplying power to medium-frequency welding units. Along the robot arm to the welding transformer the cables are divided up into several sections and connected with MC connectors. They are small in size and high in performance. It is possible to connect 2 pilot contacts for signal leads. Plug end housings for plug end insulation are available with 90° or axial cable entry.

Only plastic glands should be used for the cable lead-in connections. Should a metal cable gland nevertheless be used, then it must be included in the safety measures. (The cable gland is not supplied).

Connecteurs pour circuit primaire

Application: robots de soudage. Les câbles alimentent le transformateur de soudure en longeant le bras du robot et peuvent être divisés en plusieurs tronçons, raccordés avec les connecteurs MC. Il peuvent également être équipés de deux contacts pilotes pour câbles de commande. L'isolation de sortie de câble est assurée par des boîtiers (sortie de câble de l'axe ou à 90°C) équipés de presse-étoupes.

Le presse-étoupe doit être en matière plastique. En cas d'utilisation d'un presse-étoupe métallique, veiller à l'intégrer dans les mesures de sécurité. Le presse-étoupe n'est pas fourni.

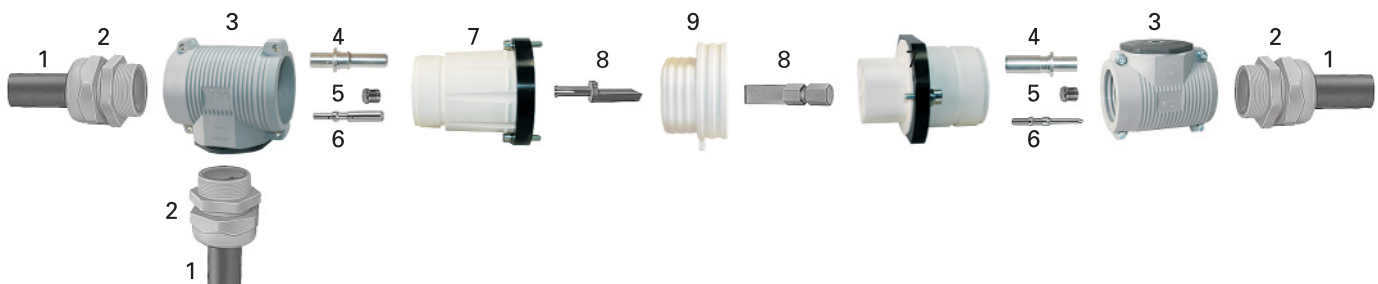


Steckverbindungen mit Endgehäusen
Plug connections with end housings
Connexions avec boîtiers

Aufzählung möglicher Komponenten und ihre Positionierung (keine Explosionszeichnung)

List of possible components and their positioning (not an exploded drawing)

Liste des composants possibles et leur positionnement (pas de vue explosée)



- 1 Anschlussleitung (nicht von MC geliefert) ¹⁾
Connecting lead (not supplied by MC) ¹⁾
Câble de raccordement (n'est pas fourni par MC) ¹⁾
- 2 Kabelverschraubung (nicht von MC geliefert)
Plastic gland (not supplied by MC)
Presse-étoupe (n'est pas fourni par MC)
- 3 Endgehäuse
End housings
Boîtiers

- 4 Einzelkontakte
Single contacts
Contacts individuels
- 5 Verschlussstopfen
Blind plugs
Bouchons d'obturation
- 6 Pilotkontakte
Pilot contacts
Contacts pilotes

- 7 Isolierkörper, mit oder ohne Kontakte
Insulation carrier, with or without contacts
Corps isolants, avec ou sans contacts
- 8 6-kant Kodierung
Hex coding pin
Codage hexagonal
- 9 Schutzkappen
Protecting caps
Bouchon de protection

RoHSready

Richtlinie 2002/95/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

RoHSready

Directive 2002/95/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

RoHSready

Directive 2002/95/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

¹⁾ Komplette konfektionierte Leitungen, auf Anfrage

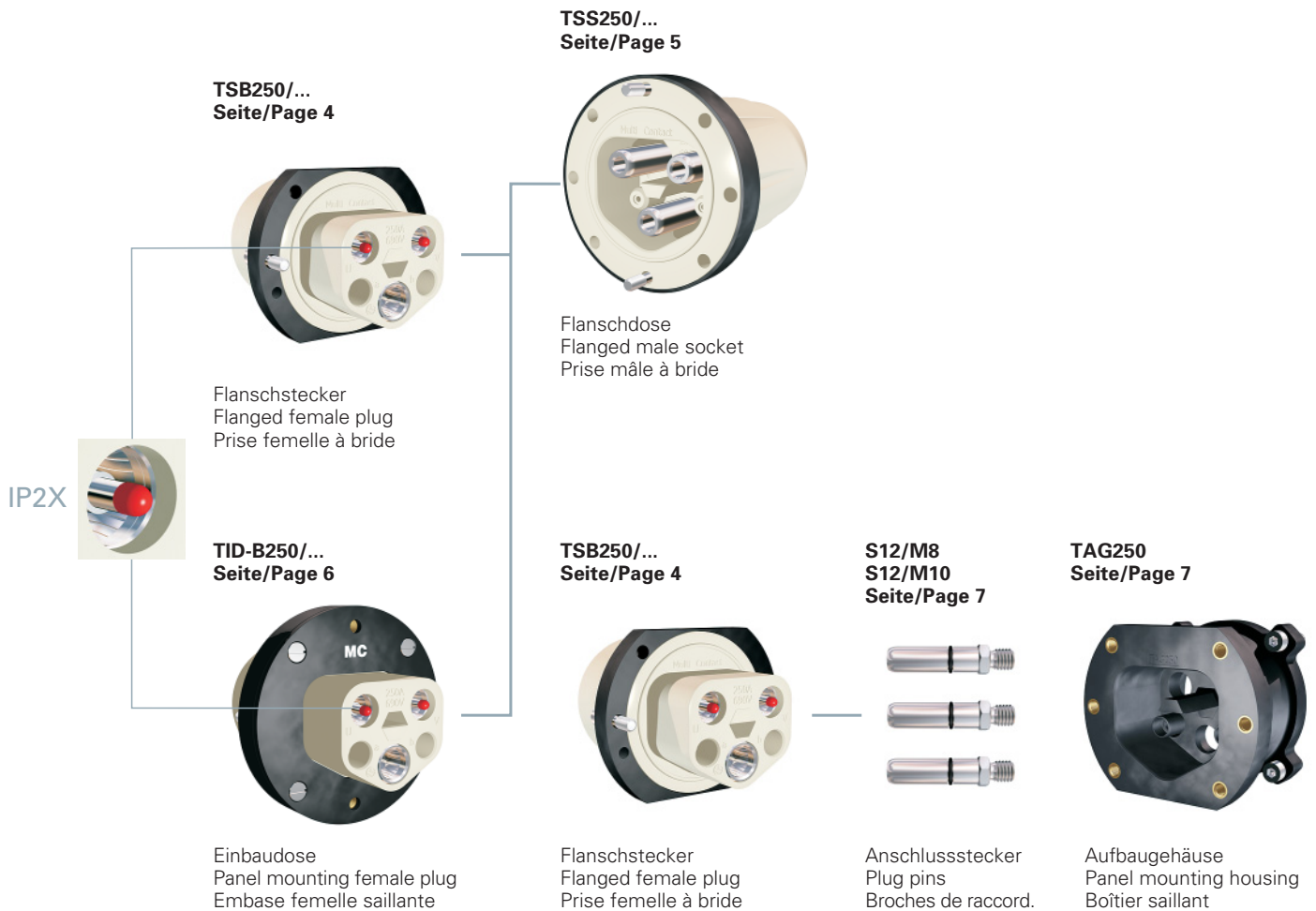
¹⁾ Completely assembled leads on request

¹⁾ Cordons confectionnés uniquement sur demande

Typenübersicht und Steckkombinationen

Model review and connector combinations

Présentation des connecteurs et combinaisons d'embrochage



Technische Daten

Technical data

Polzahl Number of poles Nombre de pôles	(Pilotkontakte optional) 2+PE (Pilot contacts optional) (Contacts pilotes en option)
Bemessungsstrom Rated current Intensité assignée	250A
Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée	AC 690V
Prüfspannung Test voltage Tension d'essai	3,5 kV (50 Hz, 1 min.)
Isolationswiderstand Insulation resistance Résistance d'isolation	> 10 ³ MΩ
Isolationskoordination Insulation coordination Coordination de l'isolement	6 kV/3 VDE 0110-1 IEC 60664-1

Caractéristiques techniques

Material Kontakte Material contacts Matériau contacts	CuZn, Ag
Material Isolation Insulation material Matériau corps isolant	TPE (Endgehäuse PA) TPE (End housing PA) TPE (Boîtier PA)
Schutzart Protection Protection	IP 67 ¹⁾ IP 54 ²⁾
Anschlussart Type of connection Type de raccordement	Crimpen Crimping Sertissage
Temperaturbereich Temperature range Plage de températures	-40°C...100°C
Weitere Vorschriften Further specifications Autres prescriptions	ISO 10656 DIN IEC 48B/560/CD EN 61984 / EN 60204

¹⁾ bei Verwendung von wärmeschrumpfenden Formteilen. Kontakte längswasserdicht in ungekuppeltem Zustand

²⁾ bei Verwendung von Endgehäuse EG-TS-M... Kontakte längswasserdicht in ungekuppeltem Zustand

¹⁾ with the use of heat-shrinking form shroud. In the unplugged condition contacts are watertight longitudinally

²⁾ with the use of a Pg-end housing EG-TS-M... In the unplugged condition contacts are watertight longitudinally

¹⁾ avec utilisation d'un manchon thermorétractable. A l'état déconnecté, les contacts sont étanches en traversée

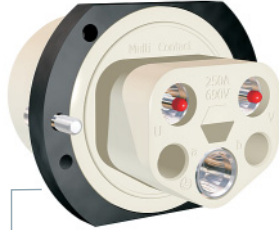
²⁾ avec utilisation de boîtiers MC EG-TS-M... A l'état déconnecté, les contacts sont étanches en traversée

Flanschstecker 2-polig+PE

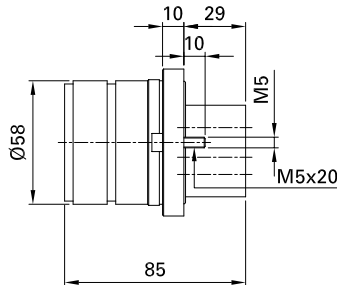
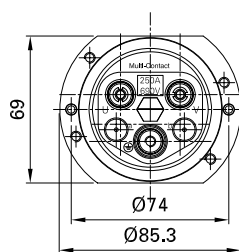
Flanged female plugs 2-pole+PE

Prises femelles à bride 2-pôles+PE

TSB250/...



Befestigungsflansch drehbar
Rotary mounting flange
Bride de fixation orientable



Typ Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde
TSB250/35	30.2001 ¹⁾
TSB250/50	30.2002 ¹⁾
TSB250/70	30.2003 ¹⁾
TSB250/95	30.2004 ¹⁾
TSB250/L	30.2005 ²⁾

¹⁾ mit Buchsen
with sockets
avec douilles

²⁾ ohne Buchsen
without sockets
sans douilles

Übersteckbar mit / Mating parts / Contre pièces

TSS250/...; TAG250

5/7

Notwendiges Werkzeug / Required tools / Outils nécessaires

9/10



Montageanleitung MA200
www.multi-contact.com



Assembly Instructions MA200
www.multi-contact.com



Instructions de montage MA200
www.multi-contact.com

Bemerkung

Ø 12mm Buchsen mit Crimpanschluss
für 35mm²; 50mm²; 70mm² oder
95mm².

Isolationsmaterial: TPE

Remarks

Ø 12mm sockets with crimp termina-
tion for 35mm²; 50mm²; 70mm² or
95mm².

Insulation material: TPE

Remarque

Douilles Ø 12mm avec fût à sertir pour
35mm²; 50mm²; 70mm² ou 95mm².

Matière isolante: TPE

Zubehör (Bitte separat bestellen) Accessories (Please order separately) Accessoires (à commander séparément s.v.p.)	Typ Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde	Max. Stück pro Isolierkörper Max. quantity per insulator Quantité max. par corps isolant
Buchsen ³⁾ Sockets ³⁾ Douilles ³⁾	BP12/35	30.0104	2
	BP12/50	30.0105	2
	BP12/70	30.0106	2
	BP12/95	30.0107	2
	BP12/35 PE	30.0108	1
	BP12/50 PE	30.0109	1
	BP12/70 PE	30.0110	1
	BP12/95 PE	30.0111	1
6-kant Kodierung Hex. coding pin Codage hexagonal	6KT-KOD/TID/S180	30.5311	1
Endgehäuse End housing Boîtier	EG-TSM50/150/4-5	30.0063	1
	EG-TSM63	30.0066	1
Schutzkappe Protecting cap Bouchon de protection	SHZ-KP250	30.2030	1
Pilotkontaktstifte Pilot contact pins Contacts pilotes, broche	SP2/0,5-1,5	18.9008	2

³⁾ Sind bei den Bestell-Nr. 30.2001-30.2004
inbegriffen

³⁾ Are included in Order No. 30.2001-30.2004

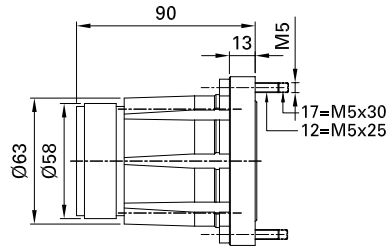
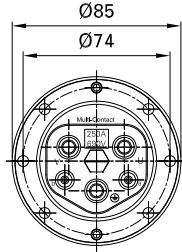
³⁾ Sont incluses dans les No. de Cde
30.2001-30.2004

Flanschdosen 2-polig+PE

Flanged male sockets 2-pole+PE

Prises mâles à bride 2-pôles+PE

TSS250/...



Type Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde
TSS250/35	30.2006 ¹⁾
TSS250/50	30.2007 ¹⁾
TSS250/70	30.2008 ¹⁾
TSS250/95	30.2009 ¹⁾
TSS250/L	30.2010 ²⁾
¹⁾ mit Stiften with pins avec broches	²⁾ ohne Stifte without pins sans broches

Übersteckbar mit / Mating parts / Contre pièces

TSB250/...; TID-B250/...

4/6

Notwendiges Werkzeug / Required tools / Outils nécessaires

9/10



Montageanleitung MA200
www.multi-contact.com



Assembly Instructions MA200
www.multi-contact.com



Instructions de montage MA200
www.multi-contact.com

Bemerkung

Ø 12mm Stifte mit Crimpanschluss für
35mm²; 50mm²; 70mm² oder 95mm².
Isolationsmaterial: TPE

Remarks

Ø 12mm pins with crimp termination for
35mm²; 50mm²; 70mm² or 95mm².
Insulation material: TPE

Remarque

Broches Ø 12mm avec fût à sertir pour
35mm²; 50mm²; 70mm² ou 95mm².
Matière isolante: TPE

Zubehör (Bitte separat bestellen) Accessories (Please order separately) Accessoires (à commander séparément s.v.p.)	Type Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde	Max. Stück pro Isolierkörper Max. quantity per insulator Quantité max. par corps isolant
Stifte ³⁾ Pins ³⁾ Broches ³⁾	SP12/35 AG SP12/50 AG SP12/70 AG SP12/95 AG	30.0508 30.0509 30.0510 30.0511	3 3 3 3
6-kant Kodierung Hex. coding pin Codage hexagonal	6KT-KOD/TID/S180	30.5311	1
Endgehäuse End housing Boîtier	EG-TSM50/150/4-5 EG-TSM63	30.0063 30.0066	1 1
Schutzkappe Protecting cap Bouchon de protection	SHZ-KP250	30.2030	1
Pilotkontaktbuchsen Pilot contact sockets Contacts pilotes, douilles	BP2/0,5-1,5	18.8008	2

³⁾ Sind bei den Bestell-Nr. 30.2006-30.2009
inbegriffen

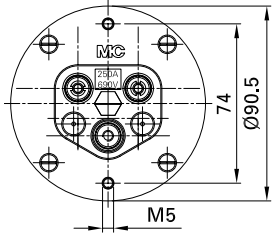
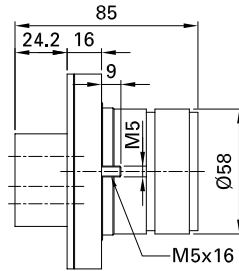
³⁾ Are included in Order No. 30.2006-30.2009

³⁾ Sont incluses dans les No. de Cde
30.2006-30.2009

Einbaudosen 2-polig+PE

Receptacles 2-pole+PE

Embases femelles à encastrer 2-pôles+PE

TID-B250/...			Type Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde
  			TID-B250/35	30.2011 ¹⁾
			TID-B250/50	30.2012 ¹⁾
			TID-B250/70	30.2013 ¹⁾
			TID-B250/95	30.2014 ¹⁾
			TID-B250/L	30.2015 ²⁾
			¹⁾ mit Buchsen with sockets avec douilles	²⁾ ohne Buchsen without sockets sans douilles

Übersteckbar mit / Mating parts / Contre pièces	TSS250/...	5/7
Notwendiges Werkzeug / Required tools / Outils nécessaires		9/10



Montageanleitung MA201...
www.multi-contact.com



Assembly Instructions MA201...
www.multi-contact.com



Instructions de montage MA201...
www.multi-contact.com

Bemerkung

Ø 12mm Buchsen mit Crimpanschluss
für 35mm²; 50mm²; 70mm² oder
95mm².

Isolationsmaterial: TPE

Remarks

Ø 12mm sockets with crimp termina-
tion for 35mm²; 50mm²; 70mm² or
95mm².

Insulation material: TPE

Remarque

Douilles Ø 12mm avec fût à sertir pour
35mm²; 50mm²; 70mm² ou 95mm².

Matière isolante: TPE

Zubehör (Bitte separat bestellen) Accessories (Please order separately) Accessoires (à commander séparément s.v.p.)	Type Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde	Max. Stück pro Isolierkörper Max. quantity per insulator Quantité max. par corps isolant
Buchsen ³⁾ Sockets ³⁾ Douilles ³⁾	BP12/35	30.0104	2
	BP12/50	30.0105	2
	BP12/70	30.0106	2
	BP12/95	30.0107	2
	BP12/35 PE	30.0108	1
	BP12/50 PE	30.0109	1
	BP12/70 PE	30.0110	1
	BP12/95 PE	30.0111	1
6-kant Kodierung Hex. coding pin Codage hexagonal	6KT-KOD/TID/S180	30.5311	1
Endgehäuse End housing Boîtier	EG-TSM50/150/4-5	30.0063	1
	EG-TSM63	30.0066	1
Schutzkappe Protecting cap Bouchon de protection	SHZ-KP250	30.2030	1
Pilotkontaktstifte Pilot contact pins Contacts pilotes, broches	SP2/0,5-1,5	18.9008	2

³⁾ Sind bei den Bestell-Nr. 30.2011-30.2014
inbegriffen

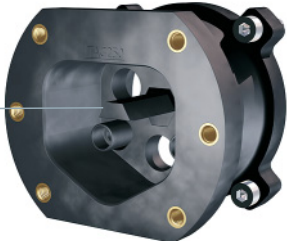
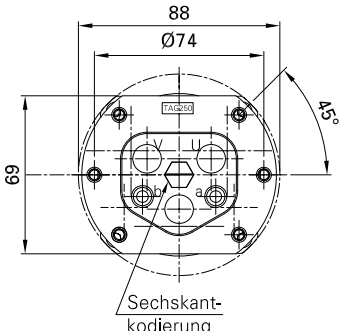
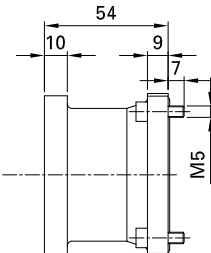
³⁾ Are included in Order No. 30.2011-30.2014

³⁾ Sont incluses dans les No. de Cde
30.2011-30.2014

Aufbaugehäuse

Panel mounting housing

Boîtier saillant

TAG250				<table><tr><td>Typ Type Type</td><td>Bestell Nr. Order No. No. de Cde</td></tr><tr><td>TAG250</td><td>30.2050</td></tr></table>	Typ Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde	TAG250	30.2050
Typ Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde							
TAG250	30.2050							

6-kant Kodierung (inbegriffen)
Hex coding pin (included)
Codage hexagonal (inclus)

Sechskant-
kodierung

Übersteckbar mit / Mating parts / Contre pièces

TSB250/...

4



Montageanleitung MA210
www.multi-contact.com



Assembly Instructions MA210
www.multi-contact.com



Instructions de montage MA210
www.multi-contact.com

Bemerkung

Die mitgelieferte Sechskantkodierung ermöglicht bei Bedarf den Anschluss unverwechselbar zu machen.
TAG250 Isolationsmaterial: PA

Remarks

The supplied hex coding pin can be used to eliminate the possibility of mating errors.
TAG250 insulation material: PA

Remarque

La broche hexagonale de codage fournie permet d'assurer un détrompage mécanique de la connexion.
Matière isolante du TAG250: PA

Anschluss-Stecker zu TAG250

Zum direkten Einschrauben in die Primär Stromanschlüsse der Schweiss-Transformatoren. Dazu passend gibt es das Aufbaugehäuse TAG250 (siehe oben).

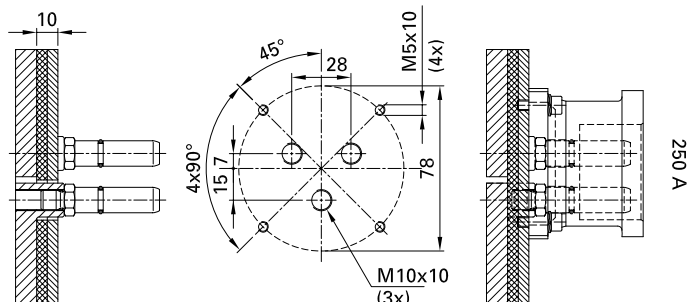
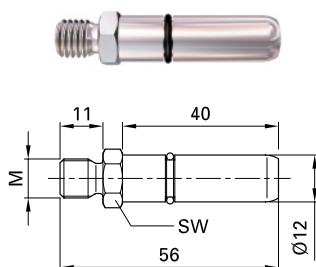
Plug pins for TAG250

To screw directly into the primary side of welding transformer terminal blocks. Matching part is the panel mounting housing TAG250 (see above).

Broches de raccordement pour TAG250

Prévues pour un raccordement direct sur le circuit primaire des transformateurs de soudure. La pièce associée est le boîtier saillant TAG 250. (Voir ci-dessus).

S12/M...



Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	Gewinde M Thread M Filetage M	Schlüsselweite Key size Taille de clé
S12/M8-56	30.0409	M8	13 mm
S12/M10-56	30.0410	M10	13 mm

Endgehäuse EG-TS-M...

End housings EG-TS-M...

Boîtiers EG-TS-M...

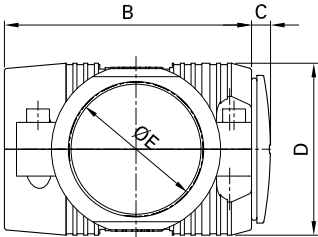
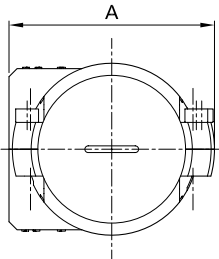


Axialer Leitungsabgang
Straight cable outlet
Sortie de câble dans l'axe

EG-TS-M...



90° Leitungsabgang
90° cable outlet
Sortie de câble à 90°



Der jeweils nicht benutzte Leitungsabgang wird mit dem mitgelieferten Blindstopfen verschlossen. Die Kabelverschraubung gehört nicht zum Lieferumfang. Es sollten nur Kunststoffverschraubungen zum Einsatz kommen. Metallische Verschraubungen müssten in die Schutzmassnahmen miteinbezogen werden.

The unused cable outlet is closed with the included blind plug. The cable gland is not supplied with the end housing. Only plastic glands should be used. Metal glands would need to be provided with earthing.

La sortie de câble non utilisée doit être obturée avec le bouchon livré avec le boîtier. Le presse-étoupe n'est pas fourni par MC. Seule l'utilisation de presse-étoupes en matière plastique est recommandée. Des presse-étoupes métalliques doivent être soumis aux mesures de sécurité.

Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	Masse (mm) Dimensions (mm) Cotes (mm)					Passend zu To fit Convient pour le modèle
		A	B	C	D	E	
EG-TS-M50 150/4-5	30.0063	76,5	92	~7.1	64	M50	TSB250/..., TSS250/..., TID-B250/...
EG-TS-M63	30.0066	91,5	104	~8	77	M63	TSB250/..., TSS250/..., TID-B250/...

Alternativ zum Endgehäuse kann auch das Wärmeformschrumpfteil WST-TS/150 oder WST90-TS/150 verwendet werden, siehe Katalog [Roboticline](#) Seite 35.

Instead of the end housing, the form shroud WST-TS/150 or WST90-TS/150 may be employed, see catalogue [Roboticline](#) page 35.

Il est possible d'utiliser un manchon thermorétractable WST-TS/150 ou WST90-TS/150 en lieu et place d'un boîtier EG-TS-..., voir catalogue [Roboticline](#), page 35.

Schutzkappe
SHZ-KP250

Zum Staub- und Spritzwasserschutz (IP54). Material: Thermoplastischer Elastomer. Mit Befestigungsöse (B) für Schnur oder Kette.

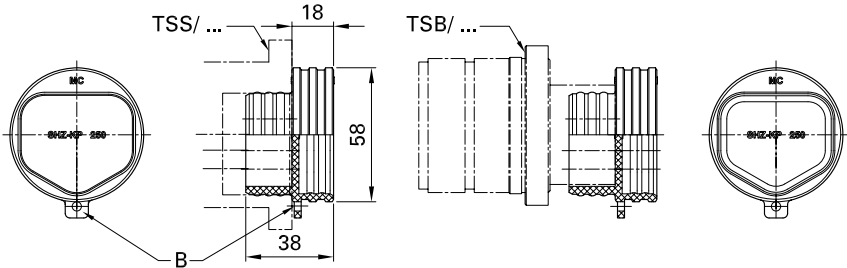
Protective cap
SHZ-KP250

To protect the unmated connectors, degree of protection IP54. A cord or a chain can be fitted at the fixing eyelet (B).

Bouchon de protection
SHZ-KP250

Pour protéger les connecteurs à l'état déconnecté, contre les infiltrations de poussière et les projections d'eau (IP54). Une cordelette peut être fixée dans l'oeillet (B).

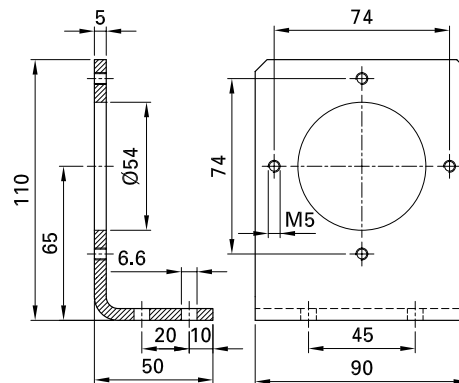
SHZ-KP250



Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	Passend zu To fit Convient pour le modèle
SHZ-KP250	30.2030	TSB250/..., TSS250/..., TID-B250/..., TAG250

Befestigungswinkel
W-TS/250Bracket
W-TS/250Support
W-TS/250

W-TS/250



Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	Passend zu To fit Convient pour le modèle
W-TS/250	30.0064	TSB250/..., TSS250/...

Montagewerkzeuge

Einsetzen der Ø 12mm Kontakte:
Bei den Buchsen ist vorzugsweise ein Zentrierkegel, der vor der Montage auf die Buchse gesteckt wird, zu verwenden. Vor dem Einführen der Kontakte ist der Kontaktträger mit Industriealkohol, Spiritus oder Lusin ALRO OL151 zu benetzen, danach werden die Kontakte mit angecrimpter Leitung von der Montage-seite in die Kontaktkammern eingeführt.

Assembly tools

Insertion of Ø 12mm contacts:
With sockets use preferably a centring taper which is inserted in the socket bevor assembly. Bevor inserting the contacts, immerse the insulation carriers in industrial alcohol, white spirit or ALRO OL151. Then insert crimped contacts from the mounting side into the contact holes.

Outils de montage

Insertion des contacts Ø 12mm:
Pour les douilles, utiliser de préférence un cône de centrage à enficher sur la douille avant le montage. Avant d'introduire les contacts, humecter le support de contacts d'alcool industriel, d'alcool à brûler ou de Lusin ALRO OL151, puis introduire les contacts avec câble serti dans les logements de contact depuis le côté de montage.

Typ Type Type	Bestell-Nr. Order No. No. de Cde	Nenn-Ø Stift/Buchse Nom. Ø pin/socket Ø-nom. broche/douille	Bezeichnung Description Désignation
		mm	
MEK-WZ-12	18.5852	12	Zentrierkegel Centring taper Cône de centrage
MBA-WZ6	18.3017	12	Stiftausbauwerkzeug Extraction tool (pin) Outil de démontage (broche)
MSA-WZ8	18.3022	12	Buchsenausbauwerkzeug Extraction tool (socket) Outil de démontage (douille)

Für Pilotkontakte

For pilot contacts

Pour contacts pilotes

ME-WZ1,5/2	18.3003	1,5/1,5/2	Einsetzwerkzeug (Stift/Buchse) Insertion tool (pin/socket) Outil de montage (broche/douille)
MSA-WZ2	18.3009	2	Stiftausbauwerkzeug Extraction tool (pin) Outil de démontage (broche)
MBA-WZ2	18.3008	2	Buchsenausbauwerkzeug Extraction tool (socket) Outil de démontage (douille)

MEK-WZ-12



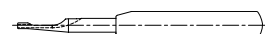
MBA-WZ6



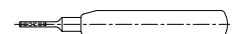
MSA-WZ8



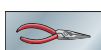
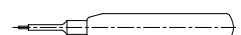
ME-WZ1,5/2



MSA-WZ2



MBA-WZ2



Montageanleitung
MA200, MA201, MA210
www.multi-contact.com



Assembly Instructions
MA200, MA201, MA210
www.multi-contact.com



Instructions de montage
MA200, MA201, MA210
www.multi-contact.com

Montagewerkzeuge

Assembly tools

Outils de montage



Pos. Pos. Pos.	Typ Type Type	Bestell Nr. Order No. No. de Cde	Bezeichnung Description Description	
----------------------	---------------------	--	---	---

1	M-KO-RL	18.3100	Elektro-hydraulische Akkucrimpzange, komplett mit Koffer (Inhalt, siehe unten) Electro-hydraulic crimping tool, complete with case (contents, see below) Outil électro-hydraulique de sertissage, complet avec coffret (contenu, voir ci-dessous)	MA300
---	---------	---------	---	-------

Inhalt	Contents	Contenu
2 ¹⁾	–	Akkucrimpzange / Crimping tool / Outil de sertissage
3 ¹⁾	–	Akkuladegerät / Accu charger / Chargeur
4	Ni-MH-14,4V ¹⁾	2 Akkus / 2 Accus / 2 Accus
5	MBT 11-25-50 18.3023	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 25mm ² / 4 AWG
6	MBT 13-35-50 18.3024	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 35mm ² / 2 (1) AWG
7	MBT 14,5-50-50 18.3025	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 50mm ² / 1 (0) AWG
8	MSA-WZ8 18.3022	Stiftausbauwerkzeug / Extraction tool (pin) / Outil de démontage (broche)
9	MBA-WZ6 18.3017	Buchsenausbauwerkzeug / Extraction tool (socket) / Outil de démontage (douille)
10	ME-WZ11/38 18.3021	Einsetzwerkzeug (Stift/Buchse) / Insertion tool (Pin/socket) / Outil de montage (broche/douille)

Für Pilotkontakte	For pilot contacts	Pour contacts pilotes
11 M-CZ 18.3800	Crimpzange / Crimping pliers / Pince à sertir	MA085
12 MES-CZ1,5/2 18.3802	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 0,5 – 1,5mm ²	

Zusätzliche Crimpeinsätze	Additional Crimp Inserts	Matrices supplémentaires
13 MBT 17-70-50 ²⁾ 18.3026	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 70mm ²	
14 MBT 20-95-50 ²⁾ 18.3027	Crimpeinsatz / Crimp Insert / Matrice 95mm ²	

¹⁾ Nicht als Einzelteil bei MC erhältlich²⁾ Bitte separat bestellen¹⁾ Not supplied separately by MC²⁾ Please order separately¹⁾ Pas livré séparément par MC²⁾ À commander séparément

Weitere **Roboticline**
Steckverbinder finden Sie
im Hauptkatalog

You will find other
Roboticline connectors in
the main catalogue

Vous trouverez d'autres
connecteurs **Roboticline**
dans notre catalogue



Roboticline Steckverbinder
☞ recognized finden Sie im
Flyer D **Roboticline**

You will find ☞ recognized
Roboticline plug connectors in the
Flyer D **Roboticline**

Vous trouverez des connecteurs
Roboticline ☞ recognized, dans le
flyer D **Roboticline**

Headquarters:

Multi-Contact AG

Stockbrunnenrain 8
CH – 4123 Allschwil
Tel. +41/61/306 55 55
Fax +41/61/306 55 56
mail base@multi-contact.com
www.multi-contact.com

Multi-Contact Deutschland GmbH

Hegenheimer Strasse 19
Postfach 1606
DE – 79551 Weil am Rhein
Tel. +49/76 21/6 67 - 0
Fax +49/76 21/6 67 - 100
mail weil@multi-contact.com

Multi-Contact Essen GmbH

Westendstrasse 10
Postfach 102 527
DE – 45025 Essen
Tel. +49/2 01/8 31 05 - 0
Fax +49/2 01/8 31 05 - 99
mail essen@multi-contact.com

Multi-Contact France SAS

4 rue de l'Industrie
BP 37
FR – 68221 Héming Cedex
Tel. +33/3/89 67 65 70
Fax +33/3/89 69 27 96
mail france@multi-contact.com

Multi-Contact USA

100 Market Street
US – Windsor, CA 95492
Tel. +1/707/838 - 0530
Fax +1/707/838 - 2474
mail usa@multi-contact.com
www.multi-contact-usa.com

Ihre Multi-Contact Vertretung:
Your Multi-Contact representative:
Votre représentant Multi-Contact:



Sie finden Ihren Ansprechpartner unter:
You will find your local partner at:
Trouvez vos contacts sous: